



HAITI I JAPONIA – HISTORIA DWÓCH KATASTROF NATURALNYCH *HAITI TO JAPAN: A TALE OF TWO NATURAL DISASTERS*

AUTORKA: MAGDALENA REWERS

Podczas zajęć uczniowie i uczennice dowiadują się o historii dwóch krajów dotkniętych klęskami żywiołowymi oraz o rodzajach pomocy humanitarnej. Ponadto uczniowie i uczennice doskonalą umiejętność formułowania opinii i czytania ze zrozumieniem.

Zagadnienia:

- ▶ Władza polityczna, demokracja i prawa człowieka

Czas trwania:

- ▶ 45 minut

Pytanie kluczowe:

- ▶ Jak można skutecznie wspierać ofiary katastrof naturalnych?

Cele zajęć:

- ▶ Wskażesz, jakie są podstawowe podobieństwa i różnice w sposobie radzenia sobie z klęską żywiołową na Haiti i w Japonii.
- ▶ Dowiesz się, na jaką pomoc humanitarną mogą liczyć ofiary klęsk żywiołowych.

Związek z podstawą programową szkoły ponadpodstawowej:

- ▶ I.13-14, II.5, 7-8, III.4-5, 8, IV.6, 12

Zagadnienia językowe:

- ▶ Formułowania wypowiedzi
- ▶ Czytanie ze zrozumieniem

Metody:

- ▶ Burza pomysłów
- ▶ Praca z mapą
- ▶ Poker kryterialny

Formy pracy:

- ▶ Praca w parach
- ▶ Praca grupowa
- ▶ Praca indywidualna

Środki dydaktyczne i materiały:

- ▶ Załączniki
- ▶ Mapa

Słownictwo:

- ▶ magnitude – rozmiar, wielkość
- ▶ utter – zupełny/a, całkowity/a, absolutny/a
- ▶ death toll – liczba zabitych, śmiertelne żniwo
- ▶ disputed – sporny/a
- ▶ figures – liczby
- ▶ disbursed – wypłacony/a
- ▶ perverse – przewrotny/a
- ▶ measured – mierzony/a
- ▶ callous – bezduszny/a
- ▶ dire – skrajny/a
- ▶ collapse – upadek
- ▶ swiftly – prędko, szybko
- ▶ dodge – unikać, uchylać się
- ▶ bullet – pocisk
- ▶ rural region – obszar wiejski
- ▶ capacity – zdolność
- ▶ multitude – mnóstwo
- ▶ twofold – dwojaki



MIN

0

2

Wprowadzenie

Praca właściwa

15

5

20

3

Podsumowanie

PRZEBIEG ZAJĘĆ:

1. Poproś uczniów i uczennice, aby wskazali na mapie świata Japonię i Haiti.
2. Rozdaj klasie karty pracy z tekstem o Haiti i Japonii (załącznik nr 1). Poproś, aby indywidualnie przeczytali tekst, a następnie wykonali ćwiczenia.

KLUCZ: A) 1c, 2d, 3g, 4b, 5f, 6e; B) appeared – occurred, renewed – recovered, extent – magnitude, casualties – death toll, number – figure
3. Napisz na tablicy HUMANITARIAN AID i zapytaj uczniów i uczennice, jakie znają sposoby udzielania pomocy humanitarnej. Zaznacz, że istnieją wyspecjalizowane organizacje zajmujące się niesieniem pomocy i poproś młodzież o podanie przykładów.
4. Podziel klasę na cztery grupy i każdej z nich daj po dwie kartki z przykładami sposobów udzielania pomocy humanitarnej (załącznik nr 2). Poproś każdą grupę, aby wybrała sposób, który według niej jest bardziej skuteczny. Osoba z pierwszej grupy uzasadnia wybór i zawiesza kartkę na tablicy. Zadaniem kolejnych grup jest podawanie argumentów przeciw wiszącym na tablicy przykładom i uzasadnianie, dlaczego wybrane przez nią działanie jest skuteczniejsze. Możesz wprowadzić wyrażenia, które pomagają wyrazić swoją opinię. Grupy wypowiadają się po kolei. Kiedy przypada ich kolej, mogą też bronić swoich przykładów. Zachęć uczniów i uczennice, żeby w dyskusji doszli do tego, które z działań jest najskuteczniejsze. Jeśli to się nie uda, każdy powinien wybrać to działanie, które jest jego lub jej zdaniem najskuteczniejsze. W tym miejscu padają odpowiedzi na pytanie kluczowe.
5. Poproś uczniów i uczennice aby zapisali w zeszycie po trzy fakty, które zapamiętali z dzisiejszej lekcji.

Załączniki:

- Załącznik nr 1 – *Exercise: From Haiti to Japan: A tale of two disaster recoveries*
 Załącznik nr 2 – *What are the ways to help victims of natural disasters?*

Źródło: Artykuł „Voices: From Haiti to Japan: A tale of two disaster recoveries”: <http://bit.ly/haititojapan>

VOICES: FROM HAITI TO JAPAN: A TALE OF TWO DISASTER RECOVERIES

A) Read the text. Match the sentences A–G to blanks 1–6. There is one extra sentence.

Voices: From Haiti to Japan: A tale of two disaster recoveries

In March 2011, a devastating earthquake and tsunami struck northern Japan. (1)___ Both earthquakes occurred on a weekday and in the afternoon, but there is very little else that is similar about these two events or how the countries have recovered. Both offer reminders about the uncertainties of the effects of disasters.

Firstly, the geology of the two quakes is different. The Japan event was far larger, at magnitude-9.0. The Haiti quake was magnitude-7.0. (2)___

Secondly, both places seem to have been equally ill-prepared, but not for the same reasons. Japan is used to earthquakes and tsunamis but was not prepared for a tsunami of this magnitude. Wave heights reached 45 meters. (3)___ Although arguably no country could prepare for such an event.

In Haiti, the problem was one of utter lack of preparation, although it is hard to blame them. The last comparable earthquake in Haiti occurred more than 200 years ago. In addition, the country is one of the poorest in the world. (4)___

How does one compare damages and the “toll” of these earthquakes? Despite its smaller size, the death toll in Haiti was far greater than in Japan. The earthquake and tsunami in Japan killed between 15,800 and 20,000 people. (5)___ Initially put at 300,000 or more (greater than deaths from the Indian Ocean tsunami of 2004), the figure has been disputed and may be less than 100,000 — still a tragically large number.

It is hard to get good figures for Haiti, but the losses might be \$7 billion to \$14 billion, whereas in Japan, the number may be \$300 billion. After two years, only 43 percent of the \$4.59 billion promised in aid has been received and disbursed to Haiti, according to the United Nations. Because of the perverse way economies are measured, Haiti may not look like its economy has suffered very much. It sounds callous (and it is), but if the economy was unconscious to start with, a disaster can’t make it more so.

Meanwhile, Japan is well on the way to recovery. The anniversary date seems to be one on which the nation can celebrate a return to near normal. It took Toyota only six months to get back to 95 percent production. The dire warnings of economic collapse in Japan and a global ripple effect have proven unfounded. How can such a devastating natural disaster be dealt with so swiftly? (6)___ Japan dodged a bullet – the disaster did not strike in a region that was key to its economy, but in a relatively isolated and largely rural region – and its economy, despite showing almost no growth for decades, is still large and has huge buffering capacity.

(Earth magazine, March 9, 2012)

- a. It occurred in a really dangerous area.
- b. It is reasonable for the government to place earthquake preparedness low in its overall priorities, given the multitude of daily challenges that the nation faces.
- c. A year and two months earlier, on January 12, 2010, a much smaller earthquake devastated Haiti.
- d. One produced a tsunami; the other did not.
- e. The answer is twofold.
- f. In Haiti, the death toll remains quite uncertain.
- g. The country was prepared, but perhaps not well-enough.

B) Read the text once again. Match the given words to their synonyms in the text.

- a. appeared –
- b. renewed –
- c. extent –
- d. casualties –
- e. number –

WHAT ARE THE WAYS TO HELP VICTIMS OF NATURAL DISASTERS?

GIVING MONEY TO THOSE WHO NEED IT

GIVING FOOD AND CLOTHES TO THOSE WHO NEED IT

PROVIDING MEDICAL HELP

PROVIDING SHELTERS

SENDING WEAPON FOR PROTECTION

BUILDING HOSPITALS

DONATING MONEY TO A LARGER ORGANISATION THAT HELPS PEOPLE

SENDING TOYS TO CHILDREN

„W świat z klasą” to polska edycja międzynarodowego projektu „Global Issues – Global Subjects” realizowanego przez konsorcjum 10 organizacji, którego liderem jest Centrum Edukacji Obywatelskiej. Celem projektu jest systematyczne włączanie wątków edukacji globalnej, Celów Zrównoważonego Rozwoju i trudnych zagadnień globalnych: migracji, zmiany klimatu oraz równości płci do nauczania przedmiotowego w klasach IV-VIII szkoły podstawowej oraz wsparcie nauczycieli i nauczycielek w tym zakresie.

Partnerzy projektu: Anthropolis (Węgry), ACS – Associazione di Cooperazione e Solidarieta (Włochy), ARPOK (Czechy), People in Need (Słowacja), Humanitas – Centre for Global Learning and Cooperation (Słowenia), Fundacja Centrum Edukacji Obywatelskiej (Polska), Leeds Development Education Centre (Anglia), Le Partenariat (Francja), Scottish Development Education Centre (Szkocja), Südwind – Verein für Entwicklungspolitik & globale Gerechtigkeit (Austria).

Redakcja: Elżbieta Krawczyk, Marta Sykut, Jędrzej Witkowski

Redakcja językowa: Maria Kowalska, Jeffrey Treisbach, Marta Sykut

Konsultacja merytoryczna: Agnieszka Orzechowska

Konsultacja metodyczna: Małgorzata Bajorek, Warszawskie Centrum Innowacji Edukacyjno-Społecznych i Szkoleń

Aktualizacja: Marta Kałużyńska

Projekt graficzny, ilustracje i skład:

 RZECZYPOBRAZOWE



CENTRUM EDUKACJI
OBYWATELSKIEJ

Wydawca: Fundacja Centrum Edukacji Obywatelskiej

Wydanie III, Warszawa 2021

ISBN: 978-83-66150-75-1

Edukacja globalna na zajęciach języka angielskiego w szkole podstawowej

Autorki i autorzy:

Bogumił Filipiuk, Szkoła Podstawowa nr 353 w Warszawie
Anna Hentel, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Puławach

Magdalena Rewers, Gimnazjum nr 9 w Rzeszowie

Monika Ryrych, Gimnazjum nr 2 w Czechowicach-Dziedzicach

Agnieszka Sporysiak, Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 5 w Zabrze

Publikacja powstała w 2015 roku w ramach projektu „W świat z klasą” współfinansowanego w ramach programu polskiej współpracy rozwojowej Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP oraz ze środków Unii Europejskiej.

Publikacja została zaktualizowana w 2021 roku w ramach projektu „W świat z klasą” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej.



Publikacja wyraża wyłącznie poglądy autorów/autorek i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Unii Europejskiej.

Publikacja „Edukacja globalna na zajęciach języka angielskiego w szkole podstawowej” jest dostępna na licencji Creative Commons Uznanie autorstwa-Użycie niekomercyjne-Na tych samych warunkach 4.0 Polska. Pewne prawa zastrzeżone na rzecz Fundacji Centrum Edukacji Obywatelskiej. Zezwala się na dowolne wykorzystanie utworu, pod warunkiem zachowania ww. informacji, w tym informacji o stosowanej licencji, o posiadaczach i posiadaczkach praw.